

D I P P A C H G E M E I N G

AVIS AUX HABITANTS DE LA COMMUNE DE DIPPACH

Les administrations communales de Dippach et de Landiras (F) invitent les habitants et associations intéressés et motivés par l'idée du Jumelage à participer au voyage et aux manifestations prévus à Landiras (Gironde, France) le **weekend du 15 octobre 2021**. Comme lors de chaque rencontre, nos amis landirais nous réserveront un programme intéressant et agréable.

Le départ de Luxembourg est prévu le vendredi, 15 octobre 2021 à 18:00 heures et le retour de Bordeaux vers Luxembourg le lundi, 18 octobre 2021 à 13:10 heures pour arriver à Luxembourg à 14:55 heures.

Le voyage se fera par avion au départ de l'aéroport de Luxembourg-Findel vers Bordeaux. Le transport vers l'aéroport ainsi que de Bordeaux vers Landiras et retour sera assuré par une navette.

Nous vous prions, le cas échéant, de bien vouloir **confirmer votre participation** au voyage en renvoyant le formulaire de participation en annexe, dûment complété, **avant le 12 juillet 2021** à l'adresse de l'administration communale de Dippach, B.P. 59, L-4901 Bascharage ou par courrier électronique: mutombo@dippach.lu.

Inscription	
Nom & Prénom Téléphone	Adresse
Participation au voyage à Landiras adultes (≥12 ans €120/pers.) enfants (<12 ans €60/pers.) La somme totale pour la participation est à virer avant le voyage – les détails seront communiqués aux particip. lors d'une réunion qui aura lieu après la clôture des inscriptions.
Logement	<input type="checkbox"/> chez la famille <input type="checkbox"/> dans un gîte / hôtel Il est à noter que les frais du gîte ou de l'hôtel sont à la charge des participants et sont à régler directement au gîte, respectivement à l'hôtel, par vos soins.

FORMULAIRE – REPONSE

à renvoyer avant le 12 juillet 2021 à l'adresse suivante:

Administration communale de Dippach
 B.P 59 L-4901 Bascharage
 ou à mutombo@dippach.lu

.....
 signature

D G E M E N G D I P P E C H

APPEL UN D'AWUNNER VUN DER GEMENG DIPPECH

D'Gemenge vun Dippach a Landiras (F) invitéieren d'Awunner an d'Veräiner déi sech fir d'Iddi vum Jumelage intresséieren, un der Rees an de Festivitéiten vum Jumelage 2021, déi de **Weekend vum 15. Oktober 2021** zu Landiras virgesi sinn, deelzehuelen. Wéi ëmmer wäerten eis Frënn vu Landiras eis en interessanten an agreabele Programm ubidden.

Den Depart zu Lëtzebuerg ass fir e Freiden, den 15. Oktober 2021 um 18:00 Auer virgesinn an de Retour vu Landiras fir e Meinden, den 18. Oktober 2021 um 13:10 Auer, mat Arrivée zu Lëtzebuerg um 14:55 Auer.

Mir fléie mam Fliger vum Findel aus bis op Bordeaux. Den Transport vu Schuller bis op de Findel, souwéi vu Bordeaux op Landiras, a Retour, ass mat enger Navette virgesinn.

Mir bidden lech, wann Dir un der Rees interesséiert sidd, eis den ausgefüllten Ziedel zeréckzeschécken un d'Adress vun der Gemeng Dippach, B.P. 59, L-4901 Bascharage, oder lech per mail: mutombo@dippach.lu **virum 12. Juli 2021** unzemellen.

Aschreiwung	
Numm & Virnumm Telefon	Adress
Participatioun un der Rees op Landiras Erwuessener (≥12 Joër €120/Pers.) Kanner (<12 Joër €60/Pers.)	D'Participatioun ass virun der Rees z'iwwerweisen – Weider Detailer ginn lech op enger Versammlung nom Aschreiwungs-Delai matgedeelt.
Logement <input type="checkbox"/> bei der Famill <input type="checkbox"/> Jugendherberg / Hotel	D'Käschte vum Hotel sinn zu Laaschte vun de Leit an mussen op der Plaz am Hotel direkt bezuelt ginn.

FORMULAIRE – AENTWERT

bis den 12. Juli 2021 op folgend Adress zereckschecken:

Administration communale de Dippach
 B.P 59 L-4901 Bascharage
 oder op mutombo@dippach.lu

.....
 Ënnerschrëft